



Comune di Roma  
Assessorato alle Politiche Culturali  
e della Comunicazione  
Sovrintendenza ai Beni Culturali



DANIELE CIPRIANI  
ENTERTAINMENT

musei in Comune  
Mercati di Traiano  
Museo dei Fori Imperiali

Zetema  
progetto cultura

**Mercati di Traiano di Roma**

**sabato 7 novembre 2009 dalle ore 19.30 alle ore 22.30**

# **OGNI MURO PRIMA O POI CADE**

**Direzione Artistica di Daniele Cipriani**

**28** personaggi, leggeranno **28** brani di diari inediti a testimonianza di ciò che è accaduto negli anni del muro di Berlino. Lettere intercettate e sequestrate dalla Stasi.

**Mai arrivate a destinazione.**

**A cura di** Mvula A. Sungani, Calogero Catania, Daniele Cipriani, Marco Panella, Massimo Perullo  
**Ricerca e traduzioni di** Calogero Catania e Angelika Bartholomäi

**Elena Sciascia. Ad Memoriam**

Federico Mollicone

**Dagli archivi di Berlino:**

**Robert Havemann-Gesellschaft,**

**Deutsches Tagebucharchiv e.V.**

**Buchhandlung89, Gedenkstätte Hohenschönhausen, leggono**

Leggeranno:

Il Ministro Giorgia Meloni

Isabella Adriani, Francesco Apolloni, Raoul Bova, Vittoria Cappelli, Emilio Carelli,  
Paola Concia, Domenico De Masi, Camilian Demetrescu, Gabriella Di Luzio, Stefano Dominella,  
Loredana De Nardis, Gelasio Gaetani Lovatelli d' Aragona, Guglielmo Giovannelli Marconi,  
Alma Manera, Padre Marco Palmerani, Leonardo Petrillo, Maurizio Pizzagalli, Emanuele Salce,  
Paola Saluzzi, Pino Strabioli, Mafalda Von Hessen, Fioretta Mari

**Visual Art di** Massimiliano Siccardi - Tecnovisioni

**Solisti:** Franca Drioli, Alma Manera, Matteo Setti

**COMPAGNIA MVULA SUNGANI**

**Coreografie di** Mvula A. Sungani

Prima ballerina Emanuela Bianchini

**M. M. COMPANY**

**Coreografie di** Michele Merola

Primi ballerini Susanna Giarola e George Oliveira

**Coro:** Ensemble InCantus M°L.Pernice

**Musiche originali:** Valter Sivilotti

**Violoncellista:** Luca Pincini

**Pianista:** Vinicio Colella



## COMUNICATO STAMPA

# OGNI MURO PRIMA O POI CADE

### Per la prima volta documenti inediti dei protagonisti della storia del muro

*Roma, 3 novembre 2009 - Berlino, 13 agosto 1961.* Inizia la costruzione di un muro innalzato per separare la parte Est della città dalla parte Ovest. Con la realizzazione del muro, legami familiari, d'amore e d'amicizia si interrompono bruscamente e dolorosamente. Per i berlinesi è l'inizio di una tragedia. Impossibile vedere, parlare e contattare parenti, amici e soprattutto affetti che stavano dall'altra parte del muro. **Bisognerà aspettare 28 anni per vedere quel muro crollare**, simbolo eloquente e drammatico di un'Europa divisa in due blocchi. Solo il 9 Novembre 1989 gli abitanti delle due Berlino poterono finalmente riabbracciarsi, riprendere a guardarsi negli occhi. Durante quella separazione forzata nessuno smise mai di sperare, alimentati da una forza interiore e da certezze inesauribili. Come qualcuno scrisse su quel muro infatti: **“Ogni muro prima o poi cade”**. Questo il titolo dell'evento celebrativo del ventennale della caduta del muro, che si terrà Il **7 Novembre 2009 dalle ore 19.30 alle ore 22.30, presso i Mercati di Traiano (via IV Novembre, 94) a Roma. La serata è stata** ideata da Daniele Cipriani che ne cura anche la Direzione Artistica.

Lo spettacolo sarà strutturato in quattro parti di 28 minuti ciascuna. Ventotto come gli anni durante i quali il muro ha tenuto Berlino divisa, dal 1961 al 1989. Ad ogni minuto corrisponderà un anno e lo scorrere del tempo sarà scandito dalla **proiezione di immagini, realizzate dal video-artista Massimiliano Siccardi**, che faranno da sfondo alla lettura di brani di racconti o diari e lettere scritti da chi viveva quella divisione come un oltraggio, una vergogna, un dramma infinito. Gente comune di Berlino Est che scriveva ai propri cari, agli amici ai mariti, alle mogli, a fidanzati e compagni di vita che si trovavano al di là del muro. Pagine di diari e comunicazioni mai arrivate a destinazione perché intercettate e sequestrate dalla Stasi.

Quelle stesse lettere e i diari, custoditi negli archivi tedeschi (**Robert Havemann-Gesellschaft, Berlin - Deutsches Tagebucharchiv e.V., Emmendingen Buchhandlung89, Gedenkstätte Hohenschönhausen, Berlin**), sono state selezionate e verranno lette per la prima volta, accompagnate dalla musica del **pianista Vinicio Colella**, da 28 illustri personaggi, tra i quali il **Ministro Giorgia Meloni**, il Presidente della Commissione Cultura del Comune di Roma, **On. Federico Mollicone**, l'**On. Paola Concia**, **Emilio Carelli**, direttore di SKY tg 24, il sociologo **Domenico De Masi**, **Stefano Dominella**, presidente della maison “Gattinoni”, la cantante **Alma Manera**, il mister + bello d'Italia 2009 **Maurizio Pizzagalli**, il regista **Leonardo Petrillo**, la giornalista **Paola Saluzzi**, l'artista **Camilian Demetrescu**, gli attori **Raoul Bova**, **Francesco Apolloni**, **Gabriella Di Luzio**, **Emanuele Salce**, **Loredana De Nardis**, **Isabella Adriani**. I nipoti della storia: **Principe Guglielmo Marconi**, il **Conte Gelasio Gaetani Lovatelli d'Aragona** e la **Principessa Mafalda Von Hessen**, nipote di Mafalda di Savoia.

Ed ancora, per celebrare l'amore che sotto ogni sua forma vince ogni divisione e travalica tutti i muri, momenti di danza, con le coreografie di **Mvula A.Sungani** e **Michele Merola** e le prime ballerine **Emanuela Bianchini** e **Susanna Giarola** e **George Oliveira** da **Les Ballets de Montecarlo**. La musica originale del maestro **Valter Sivilotti**, eseguita da **Matteo Setti** (protagonista del fortunatissimo “Notre Dame de Paris” di Cocciantè), dal soprano **Franca Drioli** e dal coro **Ensemble InCantus, sotto la direzione di Luca Pernice**.

Nell'intervallo delle quattro performance, **Luca Pincini**, suonerà le Suite per Violoncello di Bach in ricordo del Maestro Rostropovich che le eseguì sotto il Muro durante la caduta. **“Ogni muro prima o poi cade”** vuole essere un mix di emozioni, frutto di quelle battaglie e di quei sogni che nessuna barriera fisica è mai riuscita realmente a distruggere, che nessuna dittatura è riuscita a soffocare.

